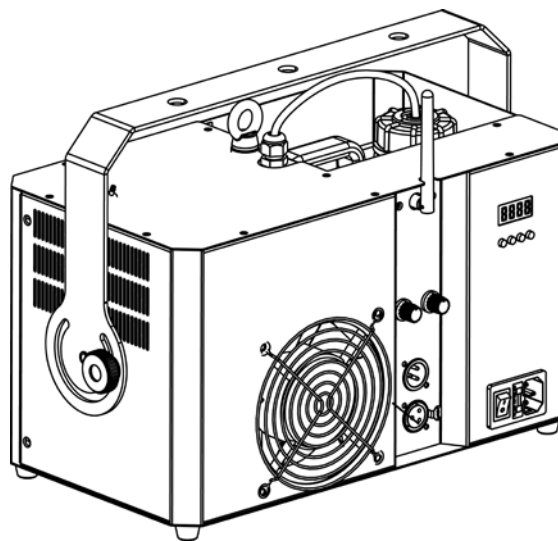


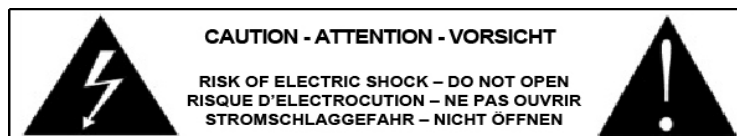


DMX HAZE MACHINE
MACHINE A BROUILLARD DMX
DMX HAZEMASCHINE
DMX NAPRAVA ZA MEGLICO



HAZE950 (15-1740)

GB - INSTRUCTION MANUAL
F - MANUEL D'UTILISATION
D - BEDIENUNGSANLEITUNG
SLO – NAVODILA ZA UPORABO





Thank you for having chosen our **AFX HAZE MACHINE**. For your own safety, please read this user manual carefully before installing the device.

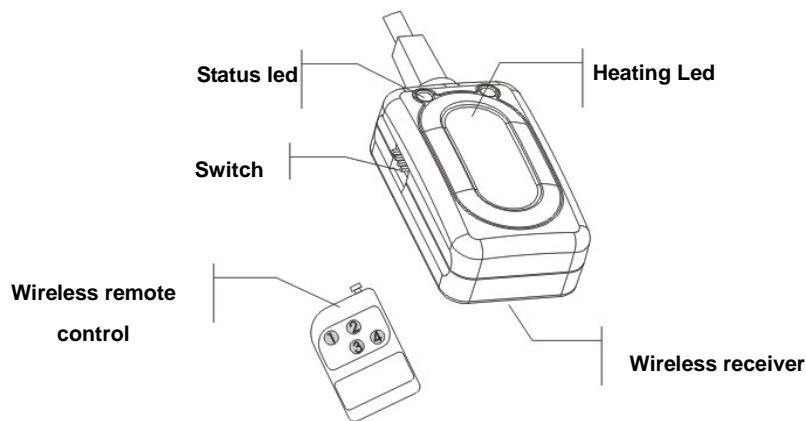
SAFETY INTRODUCTION

- If the device has been exposed to temperature changes due to environmental changes, do not switch it on immediately. The arising condensation could damage the device. Leave the device switched off until it has reached room temperature.
- It is essential that the device is earthed. A qualified person must carry out the electric connection.
- Make sure that the available voltage is not higher than stated in this manual.
- This device is only allowed to be operated with an alternating current of 220-240VAC 50/60Hz and was designed for indoor use only.
- Make sure the power cord is never crimped or damaged. If it is damaged, ask your dealer or authorized agent to replace the power cord.
- Always disconnect from the mains, when the device is not in use or before cleaning it. Only handle the power cord by the plug. Never pull out the plug by tugging the power cord.
- During initial start-up, some smoke or smell may arise. This is normal and should decrease gradually.
- **DISCONNECT DEVICE:** Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.
- Be very careful during installation. Since you will be working with a dangerous voltage you can suffer a life-threatening electric shock when touching live wires.
- Please be aware that damages caused by manual modifications to the device are not subject to warranty. Keep away from children and non-professionals.
- The haze machine doesn't include any spare parts for repair, please check if all the parts are well installed and screws are fitted tightly before operating. Do not use the fog machine when the cover is open.
- Do not shake the device. Avoid brute force when installing or operating it.
- Operate the device only after having familiarized yourself with its functions. Do not permit operation by person not qualified for operating the device. Most damages are the result of unprofessional operation.
- Please use the original packaging if the device is to be transported.
- For safety reasons, please be aware that all modifications on the device are forbidden. Furthermore, any other operation may lead to short-circuit, burns, electric shock, lamp explosion, crash, etc. If this device will be operated in any way different to the one described in this manual, the product may suffer damages and the guarantee becomes void.
- Do not place the haze machine on a wooden floor or ground with carpet, the machine should never be directly in contact with the ground. The machine should keep a distance with the ground of 50cm at least. It's not allowed to put flammable and explosive objects within 5 meters
- Install the haze machine at a well-ventilated place. Insufficient air flow may cause overheating of the machine.
- The haze machine is not intended to be hung up. If you hang up the haze machine, make sure that it is installed at level. It's not allowed to slope the unit or place it upside down. Do not put any inflammable or explosive material in at least 5m distance around the unit.
- Before filling the haze liquid, please unplug the unit from the mains.
- In order to prevent short circuits, please don't let haze liquid flow into the inner part of the machine.
- After use, switch the haze machine off and unplug it from the mains
- The haze machine isn't waterproof. If moisture or haze liquid enter inside the machine, you must unplug it immediately from the mains and contact your dealer.
- The machine can only be operated with water-based haze liquid. Do not use any oil-based haze liquids. They will

damage the machine.

- To fill the tank, put the machine on a level place, open the liquid tank and pour high quality haze liquid into the tank. Close the tank immediately after filling it.
- It's forbidden to spray directly towards persons. Keep far away from flammability and explosive objects
- The haze is very hot, please keep a distance of at least 5 meters when using it
- Please don't touch the surface of the haze machine during the use because the housing will reach 40-80°C
- When the machine doesn't work, please check if the fuse is burnt out or not. If it is, replace it by an identical fuse, find out the fault and restart the machine. But please note: the repair must be handled by professional.

Wireless remote Control



There is one transmitter and one receiver included. You may control up to 4 independent fog machines, or as many as you want simultaneously. See the below instructions to how to operate the wireless remote.

1. Plug the wireless receiver into the fog machine's 5-pin connector on the rear panel saying "Wireless Controller".
2. There are 4 buttons on the transmitter. Each button can be assigned to a different fog machine. You may only choose 1 DIP switch on each receiver. See the below configuration for setting the receivers to operate with the transmitter.

CH1	1=On,2-4=Off
CH2	2=On,1,3,4=Off
CH3	3=On,1,2,4=Off
CH4	4=On,1,2,3=Off

During heating time, the heating led lights on. When the fog is ready to spray, the status led lights on.

DMX Function

There are 2 DMX channels as follows:

Channel1: Fan output 0-10 OFF; 11-255 increase

Channel 2: HAZE output: 0-10 OFF, 11-255 increase

When the unit is connected to DMX, the LCD display will show the address value. Press UP/DOWN buttons to change the address.

Fluid Sensor Protection Function

The unit has a control program that checks whether fluid is present to protect the pump.

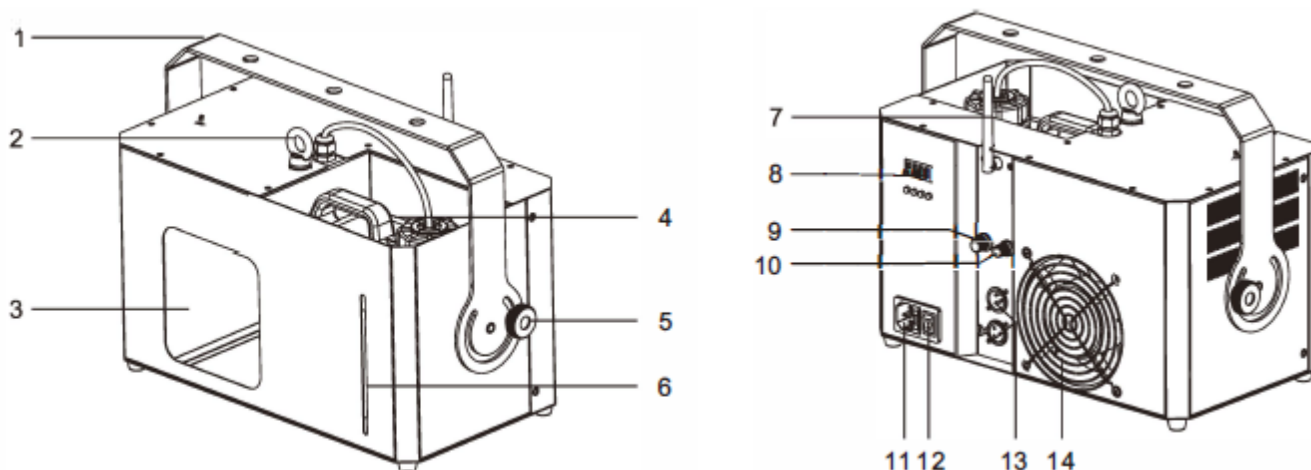
1.1 Activation of the Fluid sensor

When no fluid is left in the tubing, the pump will stop working and the LCD display will be flashing.

Once you have filled the tank, there are 2 ways to re-start the pump:

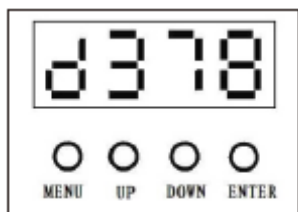
- If the unit has been controlled manually via the smoke output knob, adjust the output to 0 first and then to 100. The unit will restart working after 2 minutes.
- If it has been DMX controlled, set channel 2 to OFF and then to ON. The unit will restart working in 2 minutes.

Product overview



- | | | | | |
|--------------------------|------------------|--------------------|-------------------|---------------------|
| 1. Hanging bracket | 2. Safety ring | 3. Nozzle | 4. 3l tank | 5. Knob |
| 6. Fluid level indicator | 7. Antenna | 8. Digital display | 9. Fan adjustment | 10. Haze adjustment |
| 11. Power socket | 12. Power switch | 13. DMX socket | 14. Fan | |

Button Instructions



MENU button: Different pages can be chosen, there are 4 pages in total

UP: Increase value for subpages

DOWN: Decrease value for subpages

ENTER: Confirm or exit

Digital Display



1. Heat page

The machine is heating. When the unit has reached working temperature, the output page will show per default.

2. Press MENU to change page



a. Haze output page

When the unit has reached working temperature, the haze output can be adjusted by the knob on the operation panel and the display shows an output value: 0 = OFF, 100 = max.



b. Fan speed page

The fan speed volume can be adjusted by the knob on the operation panel and the display shows the output value: 0 for OFF, 100 for max.

c. DMX address page



d. Remote controller page



3. Subpage instructions under master pages

a. DMX address



Address values can be UP or DOWN

b. Remote control page



On the remote control page, press ENTER button to enter the page. Press UP to activate the remote control function.

Press DOWN to deactivate the remote control function.

After setting, press ENTER button again.

Cleaning and Using Frequency of Product

Please clean the haze machine periodically in order to keep it in good condition.

- 1- The haze liquid should be clean and not polluted. The bottle cap should be screwed tightly after filling in of the haze liquid.
- 2- Use only high quality haze liquids
- 3- Please use a dry cloth for cleaning, please keep clear the machine when you store it.
- 4- Others instructions :

All haze machines have a condensation function. Before setting the machine, please considerate if the spraying nozzle will condense water vapor or dampness around. The machine has a vapor collection pad nearby the haze output port. Please replace the pad before it is completely soaked. You can use it again after it has dried.

Occasionally the haze machines will have a little haze output during/after working.

If the haze production decreases, the pump makes more noise or there is no haze output, please disconnect the unit immediately from the mains. Check the haze liquid quantity, fuse, remote control connector and the power supply plug.

If the problem persists, please contact your dealer.

SPECIFICATIONS

Power supply	220-240V~ 50/60Hz
Fuse.....	7A/250V
Heat-up power.....	950W
Heat up time	2 mn.
Fog volume	120m ³ /mn.
Working time with full tank.....	11h

Tank capacity 3l
Weight.....6kg
Dimensions395 x 200 x 277mm



**Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre.
Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed.**



Nous vous remercions pour l'achat de cette MACHINE A BROUILLARD DMX **AFX LIGHT**. Pour votre sécurité, lisez attentivement ce manuel avant d'installer l'appareil.

CONSIGNES DE SECURITE ET D'UTILISATION

- Si l'appareil a été exposé à des changements de température, ne le mettez pas immédiatement sous tension. La condensation qui peut se produire, risque d'endommager les circuits. Attendez que l'appareil ait atteint la température ambiante avant de le mettre sous tension.
- L'appareil fait partie de la classe de protection I. Il est donc primordial qu'il soit relié à la terre.
- Assurez-vous que la tension secteur ne dépasse pas celle indiquée dans ce mode d'emploi.
- Cet appareil doit être alimenté uniquement en courant alternatif de 220-240Vac 50/60Hz et utilisé uniquement à l'intérieur.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas écrasé ou endommagé. Dans ce cas, demandez à votre revendeur ou à un technicien de remplacer le cordon.
- Débranchez toujours l'appareil du secteur lorsqu'il n'est pas utilisé ou avant de le nettoyer. Ne tirez que sur la fiche, jamais sur le cordon.
- Lorsque le cordon d'alimentation ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de déconnexion, ce dispositif doit rester facilement accessible;
Si un interrupteur omnipolaire est utilisé comme dispositif de déconnexion, l'emplacement sur l'appareil et la fonction de l'interrupteur doit être décrite, et le commutateur doit rester facilement accessible
- Soyez très prudent lors de l'installation. Puisque vous travaillez avec des tensions dangereuses, vous pouvez subir un choc électrique grave si vous touchez des fils nus sous tension.
- Les dommages résultant du non respect des instructions ou de la modification de l'appareil ne sont pas couverts par la garantie. Tenir loin des enfants et des personnes non-qualifiées.
- L'appareil ne contient aucune pièce remplaçable par l'utilisateur. Vérifiez si toutes les pièces sont bien installées et que les vis sont bien serrées avant la mise en service. Ne pas utiliser l'appareil lorsque le boîtier est ouvert.
- Ne pas secouer l'appareil. Ne pas forcer pendant l'installation ou l'utilisation.
- Utilisez cet appareil uniquement si vous vous êtes familiarisés avec ses fonctions. Ne pas autoriser une personne inexpérimentée d'utiliser cet appareil. La plupart des dommages résultent d'une mauvaise utilisation.
- Conservez l'emballage d'origine pour tout transport.
- Pour des raisons de sécurité, il est interdit de modifier cet appareil de quelque sorte que ce soit. Toute manipulation non décrite dans ce manuel peut conduire à des courts-circuits, un choc électrique, une chute, etc. et invaliderait la garantie.
- Ne pas poser la machine à brouillard sur du parquet ou sur un sol avec moquette. La machine à brouillard ne doit jamais toucher directement le sol. La machine doit conserver une distance par rapport au sol de 50cm minimum.

Respectez une distance de sécurité d'au moins 5m avec des matériaux ou objets inflammables.

IMPORTANT

Avant de remplir le réservoir de liquide à brouillard, débranchez le câble électrique de la machine.

Pour éviter les court-circuits, ne faites pas couler de liquide à l'intérieur de l'appareil.

La machine doit être installée sur une surface plane. Ne pas l'installer en pente ou à l'envers.

Utilisez uniquement du liquide à brouillard à base d'eau. Ne pas utiliser de liquides à brouillard à base d'huile. Ne pas remplir le réservoir avec d'autres liquides que du liquide à brouillard.

Eteignez et débranchez la machine après utilisation.

La machine à brouillard n'est pas étanche. Si du liquide pénètre à l'intérieur de la machine, débranchez-la immédiatement et appelez votre revendeur pour connaître la procédure.

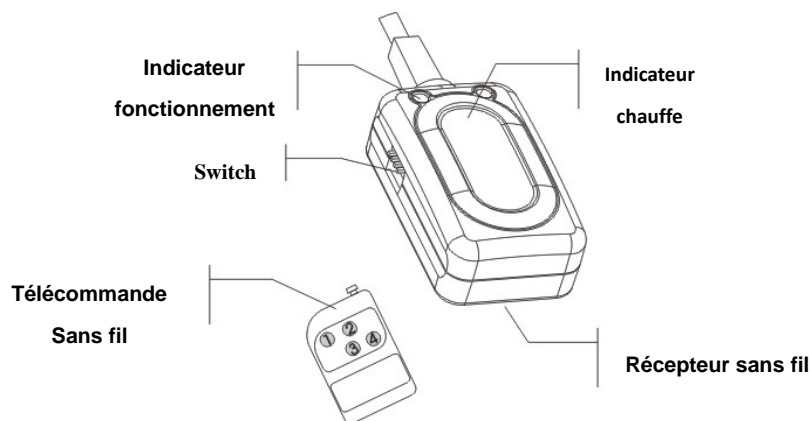
Ne jamais vaporiser directement sur une personne. Maintenir la machine loin de produits inflammables ou explosifs.

La fumée peut être très chaude. Il est important de maintenir une distance de sécurité de 5m quand vous l'utilisez.

Ne touchez pas la surface de la machine pendant l'utilisation car le boîtier peut atteindre 40-80°C.

Si la machine ne fonctionne pas, vérifiez que le fusible ne soit pas brûlé. Si c'est le cas, remplacez le par un fusible de même valeur. Si le fusible brûle une nouvelle fois ou si la machine ne fonctionne toujours pas, contactez votre revendeur. N'essayez pas de réparer la machine vous-même.

SYSTEME SANS FIL



Le système sans fil permet de contrôler 4 machines à fumée en même temps.

1. Connectez le récepteur sans fil dans le connecteur correspondant sur la machine à fumée.

2. Il y a 4 boutons sur la télécommande sans fil. Chaque bouton peut être assigné à une machine à fumée. Utilisez les switches pour assigner un canal à chaque machine à fumée. Voici la configuration des switches

Canal 1	1=On,2-4=Off
Canal 2	2=On,1,3,4=Off
Canal 3	3=On,1,2,4=Off
Canal 4	4=On,1,2,3=Off

Pendant le temps de chauffe de la machine, le voyant de chauffe est allumé. Quand la machine est prête à vaporiser la fumée, le voyant de fonctionnement s'allume.

Fonction DMX

La machine possède les 2 canaux DMX suivants :

Canal: Ventilateur 0-10 OFF; 11-255 en augmentation

Canal 2: Brouillard: 0-10 OFF, 11-255 en augmentation

Lorsque la machine est connectée sur le DMX, l'afficheur LCD indique l'adresse. Dans ce cas, changez l'adresse avec les touches UP/DOWN.

Mise en protection réservoir vide

La machine possède un système de surveillance qui vérifie si du liquide est présent dans les tuyaux pour protéger la pompe.

1.1 Activation du détecteur de liquide

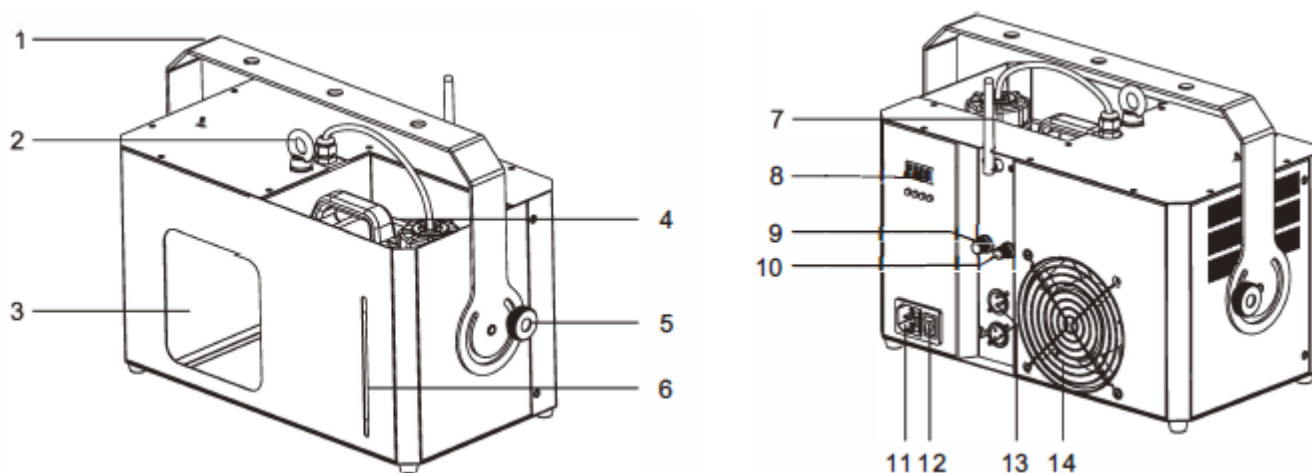
Lorsqu'il n'y a plus de liquide dans les tubes, la pompe s'arrête et l'afficheur clignote.

Lorsque vous avez rempli le réservoir, il y a deux façons de remettre la pompe en marche.

Si la machine a été commandée manuellement via le bouton de sortie de brouillard, réglez d'abord le débit sur 0 et ensuite sur 100. La machine refonctionnera au bout de 2 minutes.

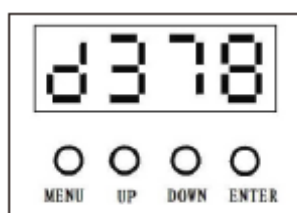
Si la machine avait été commandée par DMX, réglez le canal 2 sur OFF et ensuite sur ON. La machine refonctionnera au bout de 2 minutes.

Présentation de la machine



1. Etrier	2. Anneau de sécurité	3. Embout	4. Réservoir 3l	5. Molette
6. Indicateur de niveau	7. Antenne	8. Afficheur digital	9. Réglage ventilateur	10. Réglage brouillard
11. Fiche d'alimentation	12. Interrupteur M/A	13. Connecteur DMX	14. Ventilateur	

Description des Boutons



MENU: Sélection d'une page jusqu'à 4 pages

UP: Augmentation de la valeur dans les sous-pages

DOWN: Diminution de la valeur dans les sous-pages

ENTER: Confirmer ou quitter

Afficheur Digital



1. Chauffage

La machine est en chauffe. Lorsqu'elle a atteint la température, cette page s'affiche par défaut.

2. Appuyez sur MENU pour changer la page



a. Emission de brouillard

Lorsque la machine a atteint la température, l'émission de brouillard est réglable via le bouton de réglage sur la machine. La valeur d'émission s'affiche : 0 = arrêt, 100 = max.



b. Vitesse du ventilateur

La vitesse du ventilateur est réglable par le bouton 9. L'afficheur indique 0 pour arrêt, 100 pour max.

c. Adresse DMX



d. Télécommande



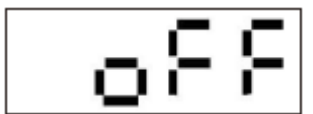
3. Menu des sous-pages

a. Adresse DMX



Changez la valeur de l'adresse avec les touches UP et DOWN

b. Télécommande



Sur la page Télécommande, appuyez sur ENTER pour rentrer dans le menu. Appuyez sur UP pour activer la fonction de télécommande ou sur DOWN pour la désactiver. Ensuite, appuyez à nouveau sur ENTER.

Nettoyage et fréquence d'utilisation de la machine

Nettoyez la machine régulièrement pour la maintenir en bon état de fonctionnement.

- 1- Le liquide à brouillard doit être propre et non pollué. Refermez soigneusement la bouteille après utilisation.
- 2- Utilisez uniquement des liquides de haute qualité
- 3- Essuyez la machine avec un chiffon sec et faites attention lorsque vous la rangez.
- 4- Autres instructions :

Toutes les machines à brouillard possèdent une fonction de condensation. Avant d'installer la machine, pensez que la machine émettra de la vapeur et de l'humidité. La machine est équipée d'un collecteur de condensation à proximité de la sortie du brouillard. Remplacez cette éponge avant qu'elle ne soit complètement imbibée. Vous pouvez la réutiliser lorsqu'elle aura séchée.

Il arrive qu'il y ait un peu de brouillard qui sorte après l'arrêt

Si la production de brouillard diminue, que la pompe devient bruyante ou qu'il n'y a plus de brouillard, débranchez la machine immédiatement du secteur. Vérifiez la quantité de liquide, le fusible, le connecteur de la télécommande et la fiche d'alimentation. Si le problème persiste, contactez votre revendeur.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation	220-240V~ 50/60Hz
Fusible.....	7A/250V
Puissance de chauffe	950W
Préchauffage	2 mn.
Volume de fumée	120m ³ /mn.
Durée de fonctionnement réservoir plein	11h
Capacité du réservoir.....	3l
Poids	6kg
Dimensions	395 x 200 x 277mm



NOTE IMPORTANTE : Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Veuillez les faire recycler là où il existe des centres pour cela. Consultez les autorités locales ou votre revendeur sur la façon de les recycler.



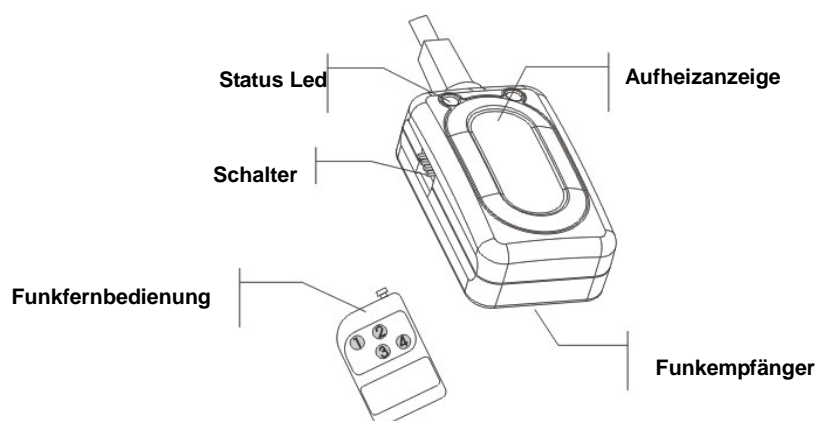
Wir danken Ihnen für den Kauf dieses hochwertigen **AFX Light** Geräts, das Ihnen volle Zufriedenheit geben wird. Bitte die Anleitung vor der ersten Inbetriebnahme sorgfältig durchlesen und die Anweisungen befolgen, um Gefahren und Schäden durch falsche Behandlung zu vermeiden.

SICHERHEITSHINWEISE

- Wenn das Gerät starken Temperaturschwankungen ausgesetzt war, schalten Sie es nicht sofort ein, dann das Kondenswasser, das sich gebildet haben könnte, würde das Gerät beschädigen. Warten Sie, bis das Gerät Raumtemperatur erreicht hat.
- Das Gerät nur an eine geerdete Netzsteckdose anschließen. Alle elektrischen Anschlüsse müssen von einem Fachmann vorgenommen werden.
- Die Netzspannung muss der Versorgungsspannung des Geräts entsprechen.
- Das Gerät darf nur mit 220-240V~ 50/60Hz Wechselstrom und in trockenen Innenräumen betrieben werden.
- Das Netzkabel darf nie gequetscht oder beschädigt werden. Ein defektes Kabel sofort von einem Fachmann ersetzen lassen.
- Das Gerät vom Netz trennen, wenn es nicht benutzt wird oder bevor Sie es reinigen. Nur am Stecker anfassen, niemals am Kabel ziehen.
- Bei der ersten Inbetriebnahme kann etwas Rauch oder Geruch auftreten. Das ist normal und gibt sich nach einiger Zeit.
- **Netztrennungsvorrichtungen** Wenn das Gerät über den Netzstecker ausgeschaltet wird, muss die Steckdose jederzeit leicht zugänglich bleiben
Das Gerät darf nicht technisch verändert werden, denn dann erlischt jeglicher Garantieanspruch. Von Kindern und Laien fernhalten.

- Das Gerät enthält keine vom Bediener auswechselbaren Teile. Das Gerät nicht bei offenem Gehäuse betreiben.
- Das Gerät darf nicht geschüttelt werden. Keine Gewalt anwenden.
- Alle Personen, die mit der Bedienung, Installation und Wartung des Geräts zu tun haben, müssen ausgebildet und qualifiziert sein und diese Bedienungshinweise beachten.
- Das Gerät vorzugsweise in der Originalverpackung transportieren.
- Aus Sicherheitsgründen sind Veränderungen jeglicher Art verboten. Zudem kann falsche Bedienung zu Kurzschluss, Verbrennungen, Stromschlag, usw. führen. Bei unsachgemäßem Gebrauch verfällt der Garantieanspruch.
- Die Nebelmaschine darf niemals direkt auf einem Holz- oder Teppichboden benutzt werden. Es muss ein Mindestabstand von 50cm zum Boden eingehalten werden. Es dürfen sich keine entzündlichen oder brennbaren Gegenstände in einem Umkreis von 5m befinden.
- Vor dem Füllen des Tanks das Gerät vom Netz trennen.
- Um Kurzschluss zu vermeiden, darf keine Nebelflüssigkeit ins Gerät dringen.
- Nur Nebelflüssigkeit auf Wasserbasis benutzen. Niemals Nebelflüssigkeiten auf Ölbasis oder andere Flüssigkeiten in den Tank gießen.
- Das Gerät muss waagrecht aufgestellt werden. Das Gerät darf weder geneigt noch kopfüber aufgestellt werden.
- Es ist nicht für hängende Montage gedacht. Falls Sie es doch aufhängen, muss das Gerät fest und sicher in einer perfekt waagerechten Stellung angebracht werden. Es dürfen sich keine brennbaren Materialien in einem Umkreis von 5m befinden.
- Nach Gebrauch das Gerät ausschalten und vom Netz trennen.
- Das Gerät ist nicht wasserdicht. Wenn Feuchtigkeit oder Nebelöl ins Gerät dringen, muss es sofort vom Netz getrennt werden. Fragen Sie Ihren Fachhändler um Rat, bevor Sie das Gerät erneut benutzen.
- Es ist verboten, den Nebel direkt auf Menschen zu richten. Von entzündlichen und brennbaren Gegenständen fernhalten. Der Nebel ist sehr heiß. Bitte beachten Sie einen Mindestabstand von 5m zu Menschen und Gegenständen, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Während des Betriebs nicht das Gehäuse berühren. Es wird sehr heiß und kann zwischen 40-80°C erreichen.
- Reparaturen dürfen nur von einem Fachmann vorgenommen werden.

Funkfernbedienung



Mit der Fernbedienung können bis zu 4 Geräte gleichzeitig gesteuert werden

1. Schließen Sie den Funkempfänger an die Nebelmaschine an.
2. Die Fernbedienung besitzt 4 Tasten, die alle einer bestimmten Nebelmaschine zugeordnet werden können. Benutzen Sie die Schalter, um jeder Taste eine Nebelmaschine zuzuordnen. Die Schalter sind wie folgt konfiguriert:

Kanal 1: 1=On,2-4=Off
 Kanal 2: 2=On,1,3,4=Off
 Kanal 3: 3=On,1,2,4=Off
 Kanal 4: 4=On,1,2,3=Off

Während der Aufheizphase der Maschine leuchtet der Anzeiger. Sobald das Gerät die richtige Betriebstemperatur erreicht hat, leuchtet der Betriebsanzeiger.

DMX Funktion

Die beiden DMX Kanäle haben folgende Funktionen:

Kanal: Ventilatorstärke 0-10 AUS; 11-255 steigend

Kanal 2: Nebelausstoss: 0-10 OFF, 11-255 steigend

Wenn das Gerät an ein DMX Steuerpult angeschlossen wird, wird die DMX Adresse angezeigt, die Si emit den UP/DOWN Tasten ändern können.

Schutzschaltung

Das Gerät besitzt eine Schutzvorrichtung, die die Pumpe gegen Leerlauf schützt, wenn kein Fluid mehr im Tank ist.

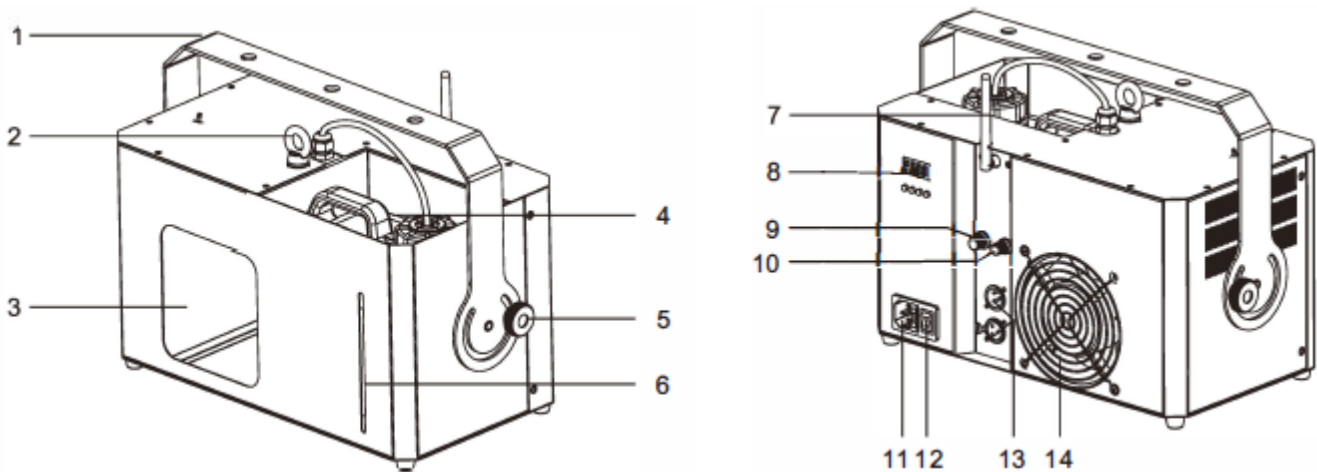
1.1 Aktivierung der Schutzschaltung

Wenn keine Flüssigkeit mehr im Tank ist, stoppt die Pumpe und das LCD blinkt.

Wenn Sie den Tank wieder aufgefüllt haben, gibt es zwei Möglichkeiten, die Pumpe wieder zu starten.

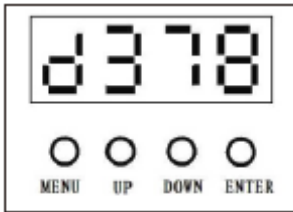
- Wenn das Gerät manuell mit dem Nebelknopf gesteuert wurde, stellen Sie den Knopf erst auf 0 und dann auf 100. Nach 2 Minuten arbeitet die Pumpe wieder.
- Wenn es über DMX gesteuert wurde, stellen Sie Kanal 2 erst auf OFF und dann auf ON. Nach 2 Minuten arbeitet die Pumpe wieder.

Produktübersicht



- | | | | | |
|-------------------|--------------------|-------------------|---------------------|-----------------|
| 1. Bügel | 2. Sicherheitsring | 3. Nebelöffnung | 4. 3l Tank | 5. Stellknopf |
| 6. Pegelanzeige | 7. Antenne | 8. Digitaldisplay | 9. Ventilatorregler | 10. Haze Regler |
| 11. Netzanschluss | 12. Netzschalter | 13.DMX Buchse | 14. Ventilator | |

BEDIENFELD



MENU Taste: Zugang zu 4 verschiedenen Seiten

UP: Erhöht den Wert

DOWN: Verringert den Wert

ENTER: Bestätigen oder Verlassen

Digital Display



1. Heizung

Die Maschine heizt auf. Wenn die Betriebstemperatur erreicht ist, erscheint diese Seite.

2. MENU drücken, um die Seite zu wechseln

a. Haze Seite



Wenn die Betriebstemperatur erreicht ist, kann der Nebelausstoß mit dem Regler (10) an der Seite des Geräts eingestellt werden: 0 = OFF, 100 = max.

b. Ventilatorgeschwindigkeit



Die Geschwindigkeit kann mit dem Regler (9) eingestellt werden: 0 für OFF, 100 für max.

c. DMX Adresse



d. Fernbedienung



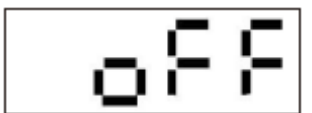
3. Seiten innerhalb des Hauptmenüs

a. DMX Adresse



Mit UP und DOWN die DMX Adresse einstellen

b. Steuerung der Fernbedienung



Auf der Fernbedienungsseite ENTER drücken, um ins Untermenü zu gehen. Mit UP die Steuerung über die Fernbedienung aktivieren und mit DOWN deaktivieren. Danach ENTER drücken.

Reinigung

Die Nebelmaschine muss regelmäßig gereinigt werden, um sie in gutem Zustand zu erhalten.

- 1- Die Nebelflüssigkeit muss sauber und rein sein. Nach jedem Tankfüllen sorgfältig die Kappe aufschrauben..
- 2- Nur hochwertige Nebelflüssigkeit verwenden

3- Zur Reinigung des Gehäuses ein trockenes Tuch benutzen: Die Maschine an einem sicheren Ort aufbewahren

4- Weitere Hinweise :

Alle Nebelmaschinen besitzen eine Kondensationsfunktion. Vor dem Aufstellen des Geräts bitte beachten, dass die Spraydüse Wasserdampf und Feuchtigkeit in der Nähe verbreitet. Das Gerät besitzt einen Dampfauffangkollektor in der Nähe der Ausstoßdüse. Bitte wechseln Sie den Schwamm aus, bevor er völlig durchtränkt ist. Sie können ihn wiederbenutzen, nachdem er vollständig getrocknet ist.

Gelegentlich tritt etwas Nebel während und/oder nach dem Betrieb aus.

Wenn die Nebelerzeugung abnimmt, die Pumpe mehr Geräusch macht oder gar kein Nebel austritt, trennen Sie das Gerät sofort vom Netz. Prüfen Sie die Tankfüllung, die Sicherung, den Verbinder für die Fernbedienung und den Netzverbinder.

Wenn das Problem weiter anhält, benachrichtigen Sie Ihren Fachhändler.

TECHNISCHE DATEN

Versorgung	220-240V~ 50/60Hz
Sicherung	7A/250V
Heizleistung	950W
Aufheizzeit	2 mn.
Nebelvolumen	120m ³ /mn.
Betriebsdauer bei vollem Tank	11 Std.
Tankfüllung	3l
Gewicht.....	6kg
Abmessungen	395 x 200 x 277mm



WICHTIGER HINWEIS: Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll. Sie müssen in speziellen Betrieben recycelt werden. Bringen Sie sie zu einer speziellen Entsorgungsstelle für Elektrokleingeräte (Wertstoffhof)!



Hvala, ker ste izbrali našo **AFX NAPRAVO ZA MEGLICO Z DMX KONTROLO**. Za vašo lastno varnost, preberite Ta priročnik skrbno pred namestitvijo naprave.

VARNOST UVOD

- Če je bila naprava izpostavljena temperaturnim spremembam zaradi sprememb v okolju, jo ne vklopite takoj. Izhajajoče kondenzacije lahko poškodujejo napravo. Pustite napravo izklopljeno, dokler ne doseže sobno temperaturo.
- Bistveno je, da je naprava ozemljena. Električno povezavo mora izvest usposobljena oseba.
- Poskrbite, da bo na voljo napetost katera ni višja od navedene na koncu tega priročnika.
- Poskrbite, da napajalni kabel ni nikoli zavihnjen ali poškodovan. Če je poškodovan, se posvetujte s svojim prodajalcem ali pooblaščenim zastopnikom o zamenjavi napajalnega kabla.
- **VEDNO IZKLJUČITE IZ ELEKTRIČNEGA OMREŽJA:** ko naprava ni v uporabi ali pred čiščenjem. Uporabljajte napajalni kabel z vtikačem. Nikoli ne izvlecite vtikač z tugging napajalnega kabla.
- Pri prvem zagonu, se lahko pojavi dim ali vonj. To je normalno in naj bi se postopno zmanjševalo.

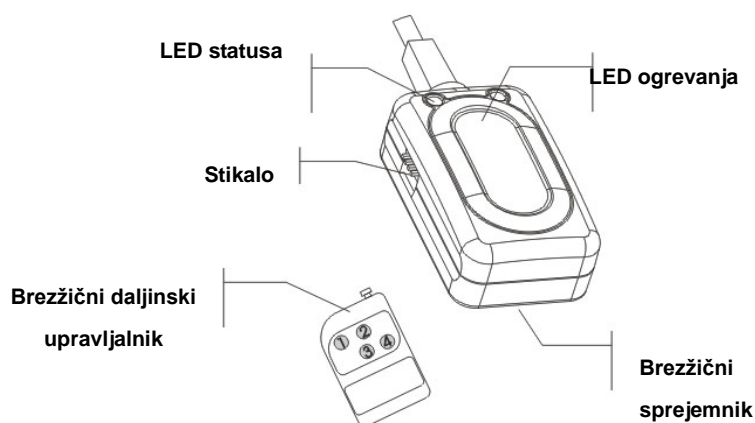
OPOZORILO:

1. Bodite zelo previdni pri montaži. Ker bo delo z nevarno napetostjo, lahko imate življenjsko nevarno električni šok, če se dotaknete žive žice
- 2 Zavedati se morate, da ročne spremembe povzročene na napravi niso predmet garancije. Hranite izven dosega otrok in ne-strokovnjakov..
3. Napravo za meglo ne vključuje rezervne dele za popravilo, preverite, če so vsi deli dobro nameščena in vijaki so drsno nameščeni pred razporeditvijo. Ne uporabljajte napravo, ko je pokrov odprt.

SPLOŠNE SMERNICE

- Napravo je dovoljeno upravljati z izmeničnim tokom max. 220-240V~ 50/60Hz in je namenjen za notranjo uporabo.
- Ne tresljajte. Izogibajte se uporabi prevelike sile pri namestitvi in upravljanju.
- Pri izbiri mesta namestitve, se prepričajte, da naprava ni izpostavljena visokim temperaturam, vlagi ali prahu. Najmanjša razdalja med svetlobo iz projektorja in osvetljeno površino mora biti več kot 1 meter. Odaljenost do vseh vnetljivih predmetov najmanj 5 m.
- Uporabljajte jo samo po tem, ko ste seznanjeni s njenimi funkcijami. Ni dopuščeno upravljati osebam katere, ne izpolnjuje pogojev za upravljanje z napravo. Največ škode so posledica nestrokovnega delovanja.
- Prosimo, uporabite originalno embalažo, če napravo prevažate.
- Iz varnostnih razlogov, prosimo, zavedajte, se da so prepovedane vse spremembe na napravi. Poleg tega lahko katera koli druga uporaba povzroči kratek stik, opekline, električni udar eksplozijo svetilke eksplozijo, nesrečo, itd Če se bo ta naprava uporabljala drugače kot je opisano v tem priročniku, lahko izdelek utрпи škodo in garancija preneha veljati.
- Ko uporabljate napravo za meglo na lesenih tleh ali preprogi, naprava nikoli ne sme biti v neposrednem stiku s tlemi Naprava mora ohraniti razdaljo s tlemi za najmanj 50 cm. Ni dovoljeno postaviti vnetljivih in eksplozivnih predmetov v bližini 5 metrov.

Brezžični daljinski upravljalnik



En oddajnik in en sprejemnik sta vključena. Lahko boste kontrolirali neodvisno do 4 naprave za meglo, ali toliko, kot želite hkrati. Glejte spodaj navodila, kako upravljati brezžični daljinski upravljalnik.

1. Priključite brezžični sprejemnik v napravo za meglo preko 5-pin priključka na hrbtni strani "Wireless Controller".
2. Obstajajo 4 gumbi na oddajniku. Vsak gumb se lahko uvrsti v drugo napravo za meglo. Izberete lahko samo 1 DIP stikalo na vsakem sprejemniku. Glejte spodnjo konfiguracijo za določanje sprejemnike za delovanje z oddajnikom.

CH1	1=On,2-4=Off
CH2	2=On,1,3,4=Off
CH3	3=On,1,2,4=Off
CH4	4=On,1,2,3=Off

V času ogrevanje, LED ogrevanja je vklopljena. Ko je megla pripravljen za delovanje, LED statusa je vklopljena.

DMX Funkcije

Obstajata 2 DMX kanala kor sledi:

Kanal 1: Ventilator Izhod 0-10 OFF; 11-255 povečanje

Kanal 2: HAZE izhod: 0-10 OFF, 11-255 povečanje

Ko je naprava povezana z DMX, se na LCD zaslonu prikaže vrednost adrese. Pritisnite tipke UP/DOWN za spremembo adrese.

Funkcija senzorja za zaščito tekočine

Naprava ima nadzorni program, ki preverja, ali je tekočina prisotna zaradi zaščite črpalke.

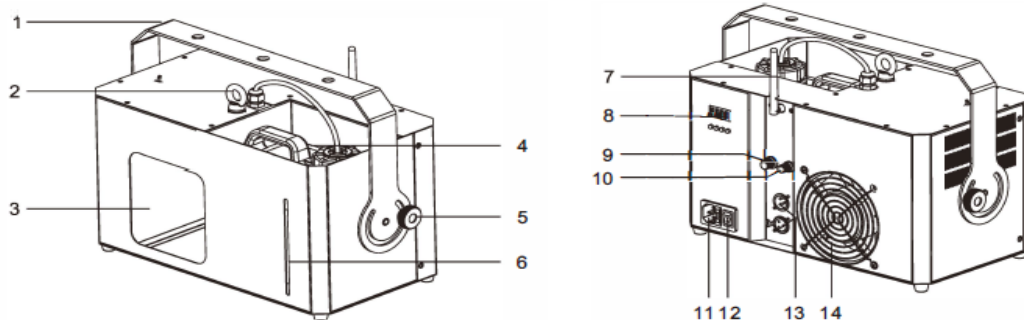
1,1 Aktivacija Fluid senzorja

Ko ni tekočina v cevi, bo črpalka prenehala delovati in LCD zaslon bo utripal.

Ko ste napolnili rezervoar, obstajata 2 načina za ponovni zagon črpalke:

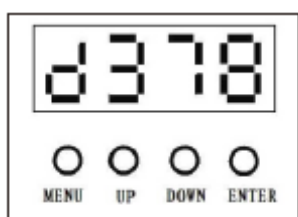
- Če je naprava kontrolirana ročno prek izhoda dim vedno, prilagodite izhod 0 prvo in nato 100. bo naprava nadaljevala delovanje po 2 minutah.
- Če je naprava DMX kontrolirana, nastavite Kanal 2 na OFF in nato ON. Naprava bo nadaljevala delovanje v 2 minutah.

Pregled izdelka



- | | | | | |
|-----------------------|----------------------|---------------------|----------------------|------------------------|
| 1. Nosilec | 2. Varnostni obroč | 3. Šoba | 4. 3l rezervoar | 5. Gumb |
| 6. Indikator tekočine | 7. Antena | 8. Digitalni zaslon | 9. Prilagoditev ven. | 10. Prilagoditev Hazer |
| 11. Vtičnica | 12. Stikalo za vklop | 13. DMX vtičnica | 14. Ventilator | |

Navodila za gumb



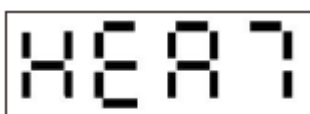
MENU gumb: Različne strani se lahko izberejo, so 4 strani skupaj

UP: Povečanje vrednosti za podstrani

DOWN: Zmanjšanje vrednosti za podstrani

ENTER: Potrditev ali izhod

Digitalni zaslon



1. Ogrevanje

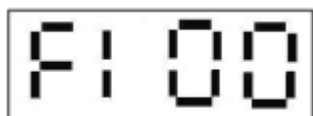
Naprava se ogreva. Ko je naprava doseže delovno temperaturo, bo izhodna stran kazala na privzeto.

2. Pritisnite MENU da spremenite stran



a. Haze izhod

Ko je naprava doseže delovno temperaturo, lahko izhod meglice prilagodite z gumbom na nadzorni plošči in zaslon prikazuje izhodno vrednost: 0 = OFF, 100 = max.



b. Hitrost ventilatorja

Hitrost ventilatorja se lahko prilagodi z gumbom na nadzorni plošči in zaslon prikazuje izhodno vrednost: 0 for OFF, 100 za max.

c. DMX adresa



d. Daljinsko upravljanje



3. Navodila podstrani v okviru glavne strani

a. DMX adresa



Vrednost adrese lahko nastavite z UP ali DOWN

b. Daljinsko upravljanje



Na strani daljinskega upravljalnika, pritisnite gumb ENTER za vstop v stran. Pritisnite UP, da aktivirate funkcijo daljinskega upravljalnika.

Pritisnite DOWN da deaktivirate funkcijo daljinskega upravljalnika.

Po nastavitvi pritisnite tipko ENTER ponovno.

Pogostost čiščenja in uporaba

Prosimo, čistite napravo za meglico redno, da jo ohranite v dobrem stanju.

- 1 - Tekočina za meglico mora biti čista in ni onesnažena. Pokrovček posode mora biti dobro privit po polnjanju.
- 2 - Uporabljajte le visoko kakovostne tekočine za meglico.
- 3 - Prosimo, uporabite suho krpo za čiščenje, vas prosimo, da obrišete napravo, ko jo shranite.
- 4 - Drugi navodila:

Vse naprave za meglico imajo kondenzacijsko funkcijo. Preden vklopite napravo, bodite pozorni, če bo šoba škropila kondenzacijo vodne pare ali vlago okoli. Naprava ima blazinico hlapov neposredno pri izhodu meglice. Prosimo, zamenjajte blazinico, preden je popolnoma prepojena. Uporabite jo lahko še enkrat, potem ko je posuši.

Občasno naprava za meglico ima zmanjšan izhod meglice med / po delu.

Če proizvodnja meglice pada, črpalka je bolj hrupna ali ni izhoda meglice, vas prosimo, izključite napravo takoj iz omrežja. Preverite količino tekočine za meglico, varovalke, priključek daljinskega upravljalnika in priključke za napajanje.

Če se težave nadaljujejo, se obrnite na prodajalca

a. Naprava za meglico lahko enostavno zastane zaradi nečistoč v tekočini za meglico. Zato bo redno vzdrževanje podaljšalo življenjsko dobo naprave.

b. Prosimo, uporabite suho krpo za čiščenje, prosimo vas, da očistite napravo, ko jo shranite.

TEHNIČNI PODATKI

Napajanje.....	220-240V~ 50/60Hz
Varovalka.....	7A/250V
Moč grelnika.....	950W
Čas ogrevanja.....	2 mn.
Obseg megle.....	120m ³ /mn.
Čas delovanja z polnim rezervoarjem.....	11h
Kapaciteta rezervoarja.....	3l
Teža.....	6kg
Dimenzije.....	395 x 200 x 277mm



Električni izdelki ne smejo odlagati med gospodinjske odpadke. Prosimo, da jih pripeljete do centra za recikliranje. Vprašajte svojega prodajalca o tem, kako se nadaljuje.



EC Declaration of Conformity

Hereby we, **LOTTRONIC SA**
Avenue Zénobe Gramme, 9
1480 SAINTES
Belgique
+32.2.390.91.91

Certify and declare under our sole responsibility that the following product:



Trade name: **AFX LIGHT**
Product name: **SMOKE MACHINE WITH REMOTE CONTROL**
Type or model: **FOG1500S – FOG3000T – FOG900 – FOG COLOR MINI – FOG COLOR RGB**
FOG1500MULTI – FOG1500ECO

Conforms to the essential requirements of the LVD directive 2006/95/CE and RTTE directive 1999/5/EC

Based on the following specifications applied:

Safety : EN60335-1 : 2012
EN60335-2-101 : 2002 + A1 : 2008
EN62233 : 2008
EN60598-1 : 2008 + A11 : 2009
EN60598-2-17 : 1989 + A2 : 1991
Health : EN62479 : 2010
EMC : EN301 489-1 V1.9.2
EN301 489-3 V1.6.1
Radio : EN300 220-1 V2.4.1
EN300 220-2 V2.4.1

Place and date of issue: Saintes (Belgium), on 28/04/2016
AKBAR Guive
Technical Manager

LOTTRONIC SA
Av. Zenobe Gramme 9
1480 Saintes - Belgium
Tel. +32.2.390.91.91
Fax +32.2.390.93.19
info@lotronic.net
www.lotronic.com



Déclaration CE de Conformité

Nous, **LOTTRONIC SA**
Avenue Zénobe Gramme, 9
1480 SAINTES
Belgique
+32.2.390.91.91

Certifions et déclarons sous notre seule responsabilité que les produits suivants:

Marque: **AFX LIGHT**
Désignation commerciale: **MACHINES A FUMEE AVEC TELECOMMANDE**
Type ou modèle: **FOG1500S – FOG3000T – FOG900 – FOG COLOR MINI – FOG COLOR RGB**
FOG1500MULTI – FOG1500ECO

Auxquels se réfère cette déclaration sont conformes aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes des directives : **LVD 2006/95/CE – RTTE 1999/5/EC**

Les produits sont en conformité avec les normes et/ou autres documents normatifs suivants :

EN60335-1 : 2012
EN60335-2-101 : 2002 + A1 : 2008
EN62233 : 2008
EN60598-1 : 2008 + A11 : 2009
EN60598-2-17 : 1989 + A2 : 1991
EN62479 : 2010
EN301 489-1 V1.9.2
EN301 489-3 V1.6.1
EN300 220-1 V2.4.1
EN300 220-2 V2.4.1

Fait à Saintes (Belgique), le 28/04/2016

AKBAR Guive / Responsable technique

LOTTRONIC SA
Av. Zenobe Gramme 9
1480 Saintes - Belgium
Tel. +32.2.390.91.91
Fax +32.2.390.93.19
info@lotronic.net
www.lotronic.com